

**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry  
for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
l'Industrie pour:

**TYPE OF DEVICE**

Electronic Weight Indicator

**TYPE D'APPAREIL**

Indicateur pondéral électronique

**APPLICANT**

Western Scale Co. Limited  
1670 Kingsway Ave.  
Port Coquitlam, BC  
V3C 3Y9

**REQUÉRANT**

**MANUFACTURER**

Western Scale Co. Limited  
1670 Kingsway Ave.  
Port Coquitlam, BC  
V3C 3Y9

**FABRICANT**

**MODEL(S)/MODÈLE(S)**

M2000-A

**RATING/ CLASSEMENT**

$n_{\max}$ : 10 000

**Accuracy Class / Classe de précision: III & III HD**

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

**REMARQUE:** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le recurrent aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

## SUMMARY DESCRIPTION:

## DESCRIPTION SOMMAIRE:

### CATEGORY

The approved device is an AC or DC powered electronic weight indicator that can be interfaced with up to three approved and compatible weighing elements to form a weighing system.

### CATÉGORIE

Il s'agit d'un indicateur pondéral électronique, alimenté en c.a. ou en c.c., pouvant être relié au plus à trois éléments de pesage compatibles et approuvés pour constituer un ensemble de pesage.

### DESCRIPTION

The device is a microprocessor based weight indicator. It features a weight display, status annunciators, numeric and control keys. The indicator can be interfaced with up to three weighing elements each of which can have up to 4 linearization points. The enclosure is either made out of stainless steel NEMA (SS model) or aluminium (SL model).

### DESCRIPTION

L'indicateur pondéral piloté par microprocesseur comporte un afficheur de poids, des voyants d'état, des touches numériques et de commande. L'indicateur peut être relié à trois éléments de pesage au plus, lesquels peuvent comporter jusqu'à quatre points de linéarisation. Le boîtier peut être en acier inoxydable NEMA (modèle SS) ou en aluminium (modèle SL).

### DISPLAY

The weight display consists of seven 14.2 mm high LED digits.

### INDICATOR

L'afficheur de poids à diodes électroluminescentes comporte 7 chiffres de 14,2 mm de hauteur.

### FUNCTION KEYS

The device is equipped with 14 numeric and function keys activated via a membrane keyboard.

### TOUCHES FONCTION

L'appareil comporte 14 touches numériques et de fonctions activées par clavier à membrane.

The function keys are:

**ON** ON/OFF button for the indicator.  
**—** There is a power bypass option which will OFF disable this key if the indicator is used in process control applications.

607 Zeros the indicator.



Enters platform or keyboard tares.

**CLEAR**

Clears any previous entry of tare and will function as an escape key to cancel any key entry operations.

**PRINT/SELECT**

Causes a ticket to be printed and is a selection key when a numeric value is selected from the keyboard followed by the PRINT/SELECT key.

**CH1, CH2 or CH3 plus PRINT/SELECT**

Selects channel 1, 2 or 3 (scales 1, 2, or 3).

**SCAN plus PRINT/SELECT**

Cycles weight indications between the weights on the scale channels that are enabled. To cancel push CH1, CH2, or CH3 and PRINT/SELECT

**GR/NET plus PRINT/SELECT**

Switches display between net and gross weights

**lb/kg plus PRINT/SELECT**

Changes display between pounds and kg.

**TEST plus PRINT/SELECT**

Initiates a test display.

Les touches fonction sont les suivantes :

**ON** Bouton de mise sous tension ou hors tension de l'indicateur. Une option de mise en **—** déviation désactive ce bouton lorsque l'indicateur est utilisé à des fins de contrôle de processus.

607 sert à mettre l'indicateur à zéro.



sert à entrer une tare à la plate-forme ou au clavier.

**CLEAR**

permet d'effacer les tares précédentes et sert de touche d'échappement pour annuler les opérations entrées au clavier.

**PRINT/SELECT**

permet d'imprimer une étiquette et sert de touche de sélection lorsqu'une valeur numérique est entrée au clavier et que la touche PRINT/SELECT est enfoncée.

**CH1, CH2 ou CH3 plus PRINT/SELECT**

permet de choisir le canal 1, 2 ou 3 (balance 1, 2, 3).

**SCAN plus PRINT/SELECT**

sert à passer en séquence l'indication des poids des canaux des balances activées. Pour annuler, appuyer sur CH1, CH2 ou CH3 et PRINT/SELECT.

**GR/NET plus PRINT/SELECT**

sert à faire passer l'affichage de poids net à poids brut.

**lb/kg plus PRINT/SELECT**

sert à faire passer l'affichage de lb à kg.

**TEST plus PRINT/SELECT**

sert à lancer un essai d'affichage.

**CAL** Used for calibrating the scales.

#### TOTAL plus PRINT/SELECT

Sums the channel weights together. TOTAL mode is in use when two or more channel indicators are lit on the display. When in the TOTAL mode pressing the zero or tare buttons will zero or tare all scales that are enabled. Pushing CH1, CH2 or CH3 followed by PRINT/SELECT returns the scale to indicating the weight on CH1, CH2 or CH3.

**Note:** This last function must be disabled and sealed off in legal for trade application.

### ANNUNCIATORS

The annunciators on the scale are CH1, CH2, CH3, MTN, 607, NET, GROSS, lb, and kg.

#### CH1, CH2, CH3

Indicates which scale(s) number(s) is/are in use.

**MTN** Indicates when the scale is in motion.

### OUTPUTS

This scale has a RS-232 or RS-422 output.

### SEALING

The scale is equipped with a category 1 audit trail with two counters, the calibration counter and the parameter counter.

**CAL** sert à étalonner les balances.

#### TOTAL plus PRINT/SELECT

sert à additionner le poids des canaux ensemble. Le mode de totalisation est utilisé lorsque deux indicateurs de canaux ou plus sont allumés sur l'afficheur. Appuyer sur la touche du zéro ou sur le bouton de la tare en mode de totalisation permettra de mettre à zéro les balances activées ou d'entrer une tare pour ces dernières. Enfoncer CH1, CH2 ou CH3 suivi de PRINT SELECT permet d'afficher le poids de CH1, CH2 ou CH3.

**Nota:** Cette dernière fonction doit être désactivée et scellée pour les applications légales pour le commerce.

### VOYANTS

Les voyants de la balance sont: CH1, CH2, CH3, MTN, 607, NET, GROSS, lb, et kg.

#### CH1, CH2, CH3

indiquent quelles sont les balances en cours d'utilisation.

**MTN** indique si la balance est en mouvement.

### SORTIES

L'appareil comporte une sortie RS-232 ou RS-422.

### SCELLEMENT

La balance est dotée d'un registre électronique d'événements métrologiques de catégorie 1 qui comporte deux compteurs, le compteur étalonnage et le compteur paramètre.

The audit trail can be accessed from the normal weighing mode by entering 1000 plus PRINT/SELECT. The message AUDIT will be briefly display then the indicator will cycle three times displaying the date when the last change was made to the indicator's calibration parameters, the calibration (CAL) counter value and the configuration (CFG) counter value.

On peut accéder au registre électronique d'événements métrologiques à partir du mode de pesage normal en appuyant sur 1000 puis sur la touche PRINT/SELECT. Le message AUDIT sera alors affiché brièvement puis l'indicateur affichera à trois reprises la séquence suivante: la date des dernières modifications apportées aux paramètres d'étalonnage de l'indicateur, la valeur du compteur d'étalonnage (CAL) et la valeur du compteur de configuration (CFG).

**EVALUATED BY**

Stuart Chalk  
Complex Approvals Examiner  
Tel: (613) 952-0612  
Fax: (613) 952-1754

**ÉVALUÉ PAR**

Stuart Chalk  
Examinateur d'approbations complexes  
Tél: (613) 952-0612  
Fax: (613) 952-1754

**Indicator/Indicateur**

**APPROVAL:**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry Canada.

Original copy signed by:

René Magnan, P. Eng  
Director  
Approval Services Laboratory

**APPROBATION:**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de la dite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 49 à 54 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie Canada.

Copie authentique signée par:

René Magnan, ing.  
Directeur  
Laboratoire des services d'approbation

Date: **OCT 10 2000**

Web Site Address / Adresse du site internet:  
<http://mc.ic.gc.ca>